

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 290

Volume 24

10 October 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2917/81 of 9 October 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2918/81 of 9 October 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2919/81 of 8 October 1981 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs	5
Commission Regulation (EEC) No 2920/81 of 8 October 1981 fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat	7
Commission Regulation (EEC) No 2921/81 of 8 October 1981 fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin	11
Commission Regulation (EEC) No 2922/81 of 9 October 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	13

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

81/785/Euratom :

★ Council Decision of 28 September 1981 appointing the members of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency	14
---	----

81/786/EEC :

★ Council Decision of 28 September 1981 appointing additional members to the Management Board of the European Centre for the Development of Vocational Training	18
---	----

(Continued overleaf)

81/787/EEC :	
★ Council Decision of 28 September 1981 replacing an alternate of the Advisory Committee on Vocational Training	19
81/788/Euratom, ECSC, EEC :	
★ Council Decision of 28 September 1981 appointing the members of the Court of Auditors	20
Commission	
81/789/ECSC :	
★ Commission Decision of 14 September 1981 on the joint formation of Euro-coal SA, Brussels, by Etmofina SA, Brussels, and Krupp Handel GmbH, Düsseldorf.	21
81/790/EEC :	
★ Commission Decision of 15 September 1981 authorizing the Italian Republic to exempt from application of Regulation (EEC) No 1463/70 on the introduction of recording equipment in road transport the vehicles referred to in Article 14a (3) (a) of Regulation (EEC) No 543/69	23
81/791/EEC :	
Commission Decision of 16 September 1981 fixing the maximum export refund for the eighth partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2041/81	24
81/792/EEC :	
Commission Decision of 16 September 1981 fixing the maximum export refund for the sixth partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2235/81	25
81/793/EEC :	
Commission Decision of 17 September 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1603/81	26
81/794/EEC :	
Commission Decision of 17 September 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81	27
81/795/EEC :	
Commission Decision of 17 September 1981 to take no action on the tenders submitted by 17 September 1981 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1605/81	28
81/796/EEC :	
Commission Decision of 17 September 1981 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2363/81	29
Corrigenda	
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2901/81 of 7 October 1981 fixing the monetary compensatory amounts and certain coefficients and rates necessary for their application (OJ No L 288, 8. 10. 1981).	30

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2917/81**of 9 October 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 October 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 October 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 October 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	71.23
10.01 B	Durum wheat	134.08 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	37.86 ⁽⁴⁾
10.03	Barley	77.99
10.04	Oats	40.13
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	87.60 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	68.98 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	74.47 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	113.19
11.01 B	Rye flour	66.49
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	220.96
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	121.70

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽²⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2918/81**of 9 October 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 October 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 October 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 October 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	9.61	9.61	9.61
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2919/81
of 8 October 1981
fixing the sluice-gate prices and levies for eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 7 (1) thereof,

Whereas sluice-gate prices and levies for the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75 must be fixed quarterly in advance in accordance with the methods of calculation laid down in Council Regulation (EEC) No 2773/75 of 29 October 1975 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for eggs⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2300/77⁽⁴⁾;

Whereas, since sluice-gate prices and levies for eggs were, by Regulation (EEC) No 2078/81⁽⁵⁾, last fixed for the period 1 August to 31 October 1981, they must be fixed anew for the period 1 November 1981 to 31 January 1982; whereas such prices and levies should in principle be calculated by reference to feed grain prices for the period 1 May to 30 September 1981;

Whereas, when the sluice-gate prices applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, changes in world market prices for feed grain are to be taken into account only if the price of the quantity of feed grain required varies by at least a specified minimum in relation to that used to calculate the sluice-gate price for the preceding quarter; whereas,

by Regulation (EEC) No 2773/75, the minimum was set at 3 %;

Whereas the price of the quantity of feed grain required varies by more than 3 % from that used for the preceding quarter; whereas this variation must accordingly be taken into account in fixing sluice-gate prices for the period 1 November 1981 to 31 January 1982;

Whereas, when the levies applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, world market prices for feed grain are to be taken into account only if at the same time a new sluice-gate price is fixed;

Whereas, since a new sluice-gate price is to be fixed, changes in world market prices for feed grain must be taken into account in fixing the levies;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 2771/75 in respect of the products specified in Article 1 (1) of that Regulation, and the sluice-gate prices provided for in Article 7 thereof in respect of the like products, shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 October 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.
⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 64.
⁽⁴⁾ OJ No L 271, 22. 10. 1977, p. 6.
⁽⁵⁾ OJ No L 203, 23. 7. 1981, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 October 1981 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs

CCT heading No	Description	Sluice-gate price	Levy
1	2	3	4
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : a) Eggs for hatching (a) : 1. Of turkeys or geese 2. Other b) Other B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs not in shell : 1. Dried 2. Other b) Egg yolks : 1. Liquid 2. Frozen 3. Dried	ECU/100 units	ECU/100 units
		43.97	7.15
		11.62	2.50
		ECU/100 kg	ECU/100 kg
		94.60	24.23
		380.84	109.52
		100.57	28.11
		204.64	49.43
		218.12	52.82
		454.26	113.40

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2920/81**of 8 October 1981****fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 7 (1) thereof,

Whereas the sluice-gate prices and levies for the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2777/75 must be fixed quarterly in advance in accordance with methods of calculation laid down in Council Regulation (EEC) No 2778/75 of 29 October 1975 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for poultrymeat⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 750/81⁽⁴⁾;

Whereas, since the sluice-gate prices and levies for poultrymeat were, by Regulation (EEC) No 2079/81⁽⁵⁾, last fixed for the period 1 August to 31 October 1981, they must be fixed anew for the period 1 November 1981 to 31 January 1982; whereas such prices and levies should in principle be calculated by reference to feed-grain prices for the period 1 May to 30 September 1981;

Whereas, when the sluice-gate prices applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, trends in world market prices for feed grain are to be taken into account only if the price of the quantity of feed grain required varies by at least a specified minimum in relation to that used to calculate the sluice-gate price for the preceding quarter; whereas, by Regulation (EEC) No 2778/75, this minimum was set at 3 %;

Whereas the price of the quantity of feed grain required for the production of other poultry than fowls

varies by more than 3 % from that used for the preceding quarter; whereas this variation must accordingly be taken into account in fixing sluice-gate prices for the period 1 November 1981 to 31 January 1982;

Whereas the price of the quantity of feed grain required for the production of fowls does not vary by 3 % or more from that used for the preceding quarter; whereas the sluice-gate prices fixed by Regulation (EEC) No 2079/81 should accordingly be maintained unchanged until 31 January 1982 for these products;

Whereas, when the levies applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, changes in world market prices for feed grain should be taken into account only if at the same time a new sluice-gate price is fixed;

Whereas, since a new sluice-gate price is to be fixed for certain products, changes in world market prices for feed grain must be taken into account in fixing the levies;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. In respect of the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2777/75, the levies provided for in Article 3 thereof and the sluice-gate prices provided for in Article 7 thereof shall be as shown in the Annex hereto.

2. In the case of products falling within heading No 02.03 and within subheading 15.01 B or 16.02 B I of the Common Customs Tariff, in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the levy shall not exceed the amount resulting from that binding.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 84.

⁽⁴⁾ OJ No L 80, 26. 3. 1981, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 23. 7. 1981, p. 26.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 October 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

CCT heading No	Description	Sluice-gate price	Levy
1	2	3	4
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea-fowls : A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks': I. Turkeys and geese II. Other B. Other : I. Fowls II. Ducks III. Geese IV. Turkeys V. Guinea-fowls	ECU/100 units	ECU/100 units
		85.07	11.67
		23.43	4.34
		ECU/100 kg	ECU/100 kg
		78.64	16.18
		102.33	23.63
		121.68	23.23
		107.17	18.26
		132.14	27.67
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea-fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' II. Ducks : a) Plucked, bled, not drawn or gutted, with heads and feet, known as '85 % ducks' b) Plucked and drawn, without heads and feet, with hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks' c) Plucked and drawn, without heads and feet, without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks' III. Geese : a) Plucked, bled, not drawn, with heads and feet, known as '82 % geese' b) Plucked and drawn, without heads and feet, with or without hearts and gizzards, known as '75 % geese' IV. Turkeys a) Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80 % turkeys' b) Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73 % turkeys' V. Guinea-fowls		
		98.80	20.33
		112.34	23.12
		122.41	25.19
		120.38	27.80
		146.18	33.75
		162.42	37.51
		173.83	33.18
		165.87	34.58
		153.10	26.08
		167.77	27.67
		188.77	39.53

CCT heading No	Description	Sluice-gate price	Levy
1	2	3	4
02.02 (cont'd)	B. Poultry cuts (excluding offals):	ECU/100 kg	ECU/100 kg
	I. Boned or boneless	306-50	62-82
	II. Unboned (bone-in):		
	a) Halves or quarters:		
	1. Of fowls	134-65	27-71
	2. Of ducks	178-66	41-26
	3. Of geese	182-46	38-04
	4. Of turkeys	184-55	30-44
	5. Of guinea-fowls	207-65	43-48
	b) Whole wings, with or without tips	99-61	20-42
	c) Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips	68-96	14-13
	d) Breasts and cuts of breasts:		
	1. Of geese	248-81	51-87
	2. Of turkeys	244-96	41-73
	3. Of other poultry	185-36	38-15
	e) Legs and cuts of legs:		
	1. Of geese	240-51	50-14
	2. Of turkeys:		
	aa) Drumsticks and cuts of drumsticks	114-83	19-56
	bb) Other	206-69	35-21
	3. Of other poultry	174-13	35-84
	f) Other	306-50	62-82
	C. Offals	68-96	14-13
02.03	Poultry liver, fresh, chilled, frozen, salted or in brine:		
	A. Fatty liver of goose or duck	1 738-30	331-80
	B. Other	176-24	36-12
02.05	Pig fat, free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked:		
	C. Poultry fat	153-25	31-41
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent-extracted:		
	B. Poultry fat	183-90	37-69
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal:		
	B. Other:		
	I. Poultrymeat or offal:		
	a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat (a):		
	1. Containing uncooked meat or offal; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal:		
	aa) Containing exclusively turkeymeat	306-20	52-16
	bb) Other	306-58	65-50
	2. Other	337-15	69-10
	b) Containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultrymeat (a)	183-90	37-69
	c) Other	107-28	21-99

(a) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat, weight of any bones shall be disregarded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2921/81

of 8 October 1981

fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2783/75 of 29 October 1975 on the common system
of trade for ovalbumin and lactalbumin⁽¹⁾, and in
particular Article 2 (2) and the second subparagraph of
Article 5 (5) thereof,

Whereas the sluice-gate prices and import duties of
the products specified in Article 1 of Regulation (EEC)
No 2783/75 must be fixed quarterly in advance in
accordance with the methods of calculation laid down
in Commission Regulation (EEC) No 2080/81 of 22
July 1981, fixing sluice-gate prices and import duties
for ovalbumin and lactalbumin⁽²⁾;

Whereas, since sluice-gate prices and import duties for
ovalbumin and lactalbumin were, by Regulation (EEC)
No 2080/81, last fixed for the period 1 August to 31
October 1981, they must be fixed anew for the period
1 November 1981 to 31 January 1982; whereas such
prices and duties should be calculated by reference to
the sluice-gate price and levy applicable to eggs in
shell during the same period;

Whereas these have been fixed by Commission Regu-
lation (EEC) No 2919/81 of 8 October 1981 fixing the
sluice-gate prices and levies for eggs⁽³⁾;

Whereas the sluice-gate price and levy applicable to
eggs in shell have been altered by the said Regulation;
whereas it is therefore necessary likewise to alter the
sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and
lactalbumin fixed by Regulation (EEC) No 2080/81;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties provided for in Article 2 of Regula-
tion (EEC) No 2783/75, in respect of the products
specified in Article 1 of that Regulation, and the
sluice-gate prices provided for in Article 5 thereof in
respect of the like products, shall be as shown in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 October 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽²⁾ OJ No L 203, 23. 7. 1981, p. 30.

⁽³⁾ See page 5 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 October 1981 fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin

CCT heading No	Description	Sluice-gate price	Import duty
1	2	3	4
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives : A. Albumins : II. Other (than unfit or rendered unfit for human consumption) : a) Ovalbumin and lactalbumin : 1. Dried (for example, in sheets, scales, flakes, powder) 2. Other	ECU/100 kg	ECU/100 kg
		431.88	98.37
		57.95	13.33

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2922/81
of 9 October 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81 ⁽²⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2912/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the

information known to the Commission that the levies
at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 October
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 October 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 289, 9. 10. 1981, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 October 1981 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	27.59
	B. Raw sugar	23.10 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 28 September 1981

appointing the members of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency

(81/785/Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Statutes of the Euratom Supply Agency⁽¹⁾, as amended by Decision 73/45/Euratom⁽²⁾, and in particular Article X thereof,

Having regard to Council Decision 79/492/Euratom of 15 May 1979 appointing the members of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency⁽³⁾,

Whereas the term of office of the members of the Committee expired on 28 March 1981 ;

Having regard to the candidatures submitted by the Governments of the Member States,

Having regard to the opinion of the Commission,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

The persons whose names appear in the Annex are hereby appointed members of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency.

Done at Brussels, 28 September 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

⁽¹⁾ OJ No 27, 6. 12. 1958, p. 534/58.

⁽²⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1973, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 127, 24. 5. 1979, p. 42.

ANNEX

BELGIUM (three posts)

- M. D. Dewez
Directeur à la Société générale des minerais
rue des Marais 31
B-1000 Bruxelles
- M. P. Goldschmidt
Chef du service 'Approvisionnement combustibles' SA
Synatom
avenue Marnix 13
B-1050 Bruxelles
- M. M. Reniers
Ingénieur en chef
Directeur au ministère des
affaires économiques
rue Demot 24
B-1000 Bruxelles

DENMARK (two posts)

- M. Erik Bastrup-Birk
Kontorchef
Energiestyrelsen
Landemærket 11
1119 - København K
- M. Terkel Nielsen
Fuldmægtig
Energiministeriet
Strandgade 29
1401 - København K

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY (six posts)

- Ministerialrat
Dr Gerlach
Bundeswirtschaftsministerium
Villemombler Straße 76
53 - Bonn-Duisdorf
- Ministerialrat
G. von Klitzing
Bundesministerium für Forschung
und Technologie
Postfach 200706
5300 - Bonn 2
- Ministerialrat
Dr H. Schug
Bundesministerium für Forschung
und Technologie
Postfach 200706
5300 - Bonn 2
- Dipl. Ing.
Karl-Ernst Kegel
Uranerzbergbau GmbH
Kölnstraße 367
5300 - Bonn
- Dipl. Ing.
Wolfgang Schober
Bayernwerk AG
Blutenburgstraße 6
8 - München 2
- Dr Manfred Stephany
Geschäftsführer der NUKEM
Postfach 869
6450 - Hanau

GREECE (three posts)

- M. G. Papadatos
Greek Atomic Energy Commission (GAEC)
E. Venizelou 1, Aghia Paraskevi
Attiki - Tel. 6 51 02 05
- M. J. Beis
Ministry of Industry and Energy
80 Mihalacopoulou Street
Athens
Tel. 77 08 615 ext. 352
777 16 91
- M. Th. Sbarounis
National Energy Council
42 Academias Street
Athens
Tel. 36 16 441

FRANCE (six posts)

- M. A. Noè
Directeur à la société Minatome
69-73, rue Ditol
75738 - Paris Cedex 15
- M. Pierre Reynaud
Compagnie française de Mokta
Tour Maine-Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 - Paris Cedex 15
- M. Armand Faussat
Chargé de mission 'Matières nucléaires'
Direction générale de l'énergie et
des matières premières
Ministère de l'industrie
97, rue de Grenelle
75007 - Paris
- M. François Minnard
Chef adjoint du service des
combustibles à la direction
'Production et transport'
EDF
3, rue de Messine,
75008 - Paris
- M. Jean-Claude Berault
Chef de service des affaires
économiques et des programmes
Compagnie générale des matières
nucléaires (Cogema)
106, avenue Kléber
75016 - Paris
- M. André Petit
Direction des relations internationales
Commissariat à l'énergie atomique (CEA)
29-32, rue de la Fédération
75015 - Paris

IRELAND (one post)

- M. Patrick J. Murphy
Electricity Supply Board
Stephen Court
St Stephen's Green
Dublin 2

ITALY (six posts)

- Ing. Paolo Venditti
CNEN
Viale Regina Margherita 126
00198 - Roma
- Dott. Umberto Belelli
Direttore ENEL
Via G. B. Martini, 3
Roma
- Ing. Raffaello De Felice
ENEL
Via G. B. Martini 3
Roma
- Ing. Marcello Palandri
ENI
Piazza Mattei 1
Roma
- Ing. Giuseppe Arcelli
Finmeccanica
92, Viale Maresciallo Pilsudski
Roma
- Ing. Giulio Cesoni
Direttore sezione energia nucleare Fiat
Torino

NETHERLANDS (three posts)

- Dr Ir. H. Hoog Voorzitter van de Stichting Energieonderzoek Centrum
Nederland
Scheveningseweg 112
Den Haag
- Ir. R. van Erpers Royaards Directeur van de N. V. Gemeenschappelijke Kernenergie-
centrale Nederland
Utrechtseweg 310
Arnhem
- M. J. J. de Jong Adjunct-directeur van de dienst
'Elektriciteit en kernenergie'
Ministerie van Economische Zaken
Bezuidenhoutseweg
Den Haag

UNITED KINGDOM (six posts)

- M. G. H. Stevens Atomic Energy Division
Department of Energy
Thames House South
Millbank
London SW1P 4QP
- Dr J. K. Wright Central Electricity Generating Board
Sudbury House
15 Newgate Street
London EC1
- M. W. A. Rooke URENCO Ltd
18 Oxford Road
Marlow
Buckinghamshire SL7 2NL
- M. H. G. Sturman British Nuclear Fuels Ltd
Risely
Warrington WA3 6AS
- M. P. C. F. Crowson Rio Tinto Zinc Ltd (RTZ)
6 St James's Square
London SW1
- M. M. Townsend Central Electricity Generating Board
Laud House
20 Newgate Street
London EC1A 7AX
-

COUNCIL DECISION**of 28 September 1981****appointing additional members to the Management Board of the European
Centre for the Development of Vocational Training****(81/786/EEC)**

**THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,**

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
337/75 of 10 February 1975 on the creation of a Euro-
pean Centre for the Development of Vocational
Training⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to the Treaty concerning the accession
of the Hellenic Republic to the European Economic
Community and to the European Atomic Energy
Community, signed on 28 May 1979, together with
the Council Decision of 24 May 1979 on the acces-
sion of the Hellenic Republic to the European Coal
and Steel Community, and in particular Article 22
and Annex I of the Act annexed to them,

Having regard to the list of candidates submitted by
the Government of the Hellenic Republic and the
Commission of the European Communities,

Whereas the term of office of the members of the
Management Board of the European Centre for the
Development of Vocational Training in office at the
time of the accession of the Hellenic Republic expires
on 14 January 1982,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The following are hereby appointed members of the
Management Board of the European Centre for the
Development of Vocational Training for the period
ending 14 January 1982:

1. Government representative

Mr Panayotis Chatzioannou

2. Trade Union representative

Mr Georges Dassis

3. Representative of employers' organizations

Mrs Elisabeth Papadaki

Done at Brussels, 28 September 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

⁽¹⁾ OJ No L 39, 13. 2. 1975, p. 1.

COUNCIL DECISION**of 28 September 1981****replacing an alternate of the Advisory Committee on Vocational Training****(81/787/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Council Decision of 18 December 1963 laying down the Rules of the Advisory Committee on Vocational Training ⁽¹⁾, as amended by the Decision of 9 April 1968 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to the Council Decision of 17 September 1981 appointing the members and alternates of the Advisory Committee on Vocational Training for the period ending on 16 September 1983,

Whereas one seat on the above Committee for an alternate in the government representatives' category has fallen vacant following the resignation of Mr White, of which the Council was informed on 21 September 1981 ;

Having regard to the nomination submitted on 21 September 1981,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

Dr Maolchata is hereby appointed an alternate of the Advisory Committee on Vocational Training in place of Mr White for the remainder of the latter's term of office, which runs until 16 September 1983.

Done at Brussels, 28 September 1981.

*For the Council**The President*

P. WALKER

⁽¹⁾ OJ No 190, 30. 12. 1963, p. 3090/63.⁽²⁾ OJ No L 91, 12. 4. 1968, p. 26.

COUNCIL DECISION
of 28 September 1981
appointing the members of the Court of Auditors

(81/788/Euratom, ECSC, EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Coal and Steel Community, and in particular Article
78e thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 206
thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European
Atomic Energy Community, and in particular Article
180 thereof,

Having regard to the Treaty establishing a single
Council and a single Commission of the European
Communities, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to the opinion of the European Parlia-
ment⁽¹⁾,

Whereas, on the first appointment of members of the
Court of Auditors, four of them, chosen by lot in
accordance with Article 2 of Council Decision
77/656/EEC, Euratom, ECSC of 18 October 1977,
were appointed for a term of office of four years only;

Whereas the term of office of these members should
be renewed,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following persons are hereby appointed members
of the Court of Auditors for the period 18 October
1981 up to and including 17 October 1987:

Mr Aldo Angioi,
Mr Paul Gaudy,
Mr Arne K. Johansen,
Mr Michael N. Murphy.

Article 2

This Decision shall take effect on 18 October 1981.

Done at Brussels, 28 September 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

⁽¹⁾ Opinion delivered on 18 September 1981 (not yet
published in the Official Journal).

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 14 September 1981

on the joint formation of Eurocoal SA, Brussels, by Etmofina SA, Brussels, and Krupp Handel GmbH, Düsseldorf

(Only the Dutch, French and German texts are authentic)

(81/789/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 66 thereof,

Having regard to Decision No 24/54 of 6 May 1954 laying down in implementation of Article 66 (1) of the Treaty a Regulation on what constitutes control of an undertaking ⁽¹⁾,

Having regard to the application made on 4 February 1981 by Petrofina SA, Brussels, and Krupp Handel GmbH, Düsseldorf, for authorization of the joint formation of Eurocoal SA, Brussels, by Etmofina SA, Brussels, and Krupp Handel GmbH, Düsseldorf,

Having obtained the comments of the Governments of the Kingdom of Belgium and the Federal Republic of Germany,

Whereas :

I

1. Eurocoal is intended to handle in combination the coal trade interests of Krupp Handel and Etmofina in the common market, with the exception of the Federal Republic of Germany, and in a number of non-member countries.

It is further intended that Eurocoal will commence operations in the Federal Republic of Germany at an opportune moment.

The joint subsidiary is to trade in solid fuels, no express distinction having been made between supplies obtained from the Community and those obtained from non-member countries. It is estimated that its turnover will reach between one and two million tonnes after five years.

The founder undertakings will each have a 50 % stake in Eurocoal.

2. Etmofina is a wholly owned subsidiary of Petrofina and is combined with it. Petrofina is a multinational group engaged mainly in all spheres of the oil industry (discovery, extraction, transportation and refining of crude oil petrochemicals and the marketing of finished products). In 1979, the group achieved a turnover of some Bfrs 273 000 million (about 6 800 million ECU). Taking these circumstances into account, Etmofina is not an undertaking within the meaning of Article 80 of the Treaty.

3. Krupp Handel is a wholly owned subsidiary of Fried. Krupp GmbH (Krupp Group). The Krupp Group, with which Krupp Handel is combined, is engaged in steel production, shipbuilding, industrial plant production, mechanical engineering, distribution and services (involving, amongst other things, coal). In 1979, the group's turnover amounted to some DM 13 000 million (about 5 150 million ECU). Krupp Handel is an undertaking within the meaning of Article 80 of the Treaty.

4. Both groups are convinced that the changes which have occurred on the world energy market since 1973, together with the ever-decreasing capacity of hydrocarbons to meet energy requirements, will lead to a continuing increase in solid fuel consumption.

In their view, this will involve not only the emergence of new requirements, but also requirements stemming from the changeover from fuel oil to solid fuel consumption.

II

The two groups' trade in solid fuels in the territory covered by the agreement will in future be carried out by the joint subsidiary alone. While Krupp Handel will withdraw from such activity, Petrofina will refrain from becoming active in this market. For the purposes of their joint activity in the field of solid fuels distribution, both groups possess tangible and intangible

⁽¹⁾ Official Journal of the ECSC, 11. 5. 1954, p. 345.

resources which are mutually complementary. These resources include the two parent companies' existing marketing networks and also their existing and potential customers and supply contracts. While Krupp Handel's customers are in some cases consumers of solid fuels and in others of mineral oil products, Petrofina, which trades in mineral oil products has customers who are potential converts from mineral oil products to coal or already use coal to cover part of their energy needs and who thus represent an ideal element of goodwill for Eurocoal as regards trade in coal. Wherever they can be of use, these resources will be transferred or made available to the joint subsidiary.

Under these conditions, the formation of Eurocoal does not constitute an agreement between the parent companies on the coordination of their market operations, but the creation of an autonomous business entity. The proposed transaction will therefore lead to a concentration within the meaning of Article 66 (1) of the Treaty in the form of group control. The agreements on the equal participation in Eurocoal and on its management will prevent either parent company from exercising individual control over the company. It will be controlled jointly by the parent companies, the latter acting as a group in the pursuit of their common business interests. The joint undertaking will therefore be merged with Petrofina and Fried. Krupp GmbH and with the undertakings controlled by them, without the two groups being merged with each other.

Such concentrations may be approved if it can be shown that certain restraints of competition are not involved. This condition is met for the following reasons :

The proposed transaction is of only limited significance in the territory of the common market. In 1980, consumption of solid fuels — excluding supplies to State railways and the steel industry, which are generally reserved for mining undertakings — amounted to some 225 million tonnes.

This amount is distributed partly by the producers, which in some cases fulfil a distributive function, and partly by a large number of wholesale coal distributors. The latter include several which each year sell more than two million tonnes of solid fuels.

Under the given circumstances, Eurocoal's planned turnover, even when increased to include Krupp Handel's supplies in the Federal Republic of Germany, is not likely to achieve a market share of more than some 2 % in solid fuels within the common market. Even in the future, there will thus be sufficient competition on this market. Even though it must be remembered that, through its stake in Eurocoal, Petrofina will cease to be a potential competitor in the marketing of solid fuels, it is clear that the parent companies will not be able, through Eurocoal, to determine prices, to control or restrict production or distribution or to hinder effective competition in a substantial part of the market in solid fuels. Nor will the proposed transaction enable them to evade the rules of competition, in particular by establishing an artificially privileged position involving a substantial advantage in access to supplies or markets.

A group effect between Fried. Krupp GmbH and Petrofina will not be created, since the latter has hitherto not been involved in the production or distribution of solid fuels.

Accordingly, the proposed transaction satisfies the conditions for authorization set out in Article 66 and may therefore be authorized,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The joint formation of the firm Eurocoal, Brussels, by Etmofina SA, Brussels, and Krupp Handel GmbH, Düsseldorf, is hereby authorized.

Article 2

This Decision is addressed to Petrofina SA, Brussels, and Krupp Handel GmbH, Düsseldorf.

Done at Brussels, 14 September 1981.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 15 September 1981****authorizing the Italian Republic to exempt from application of Regulation (EEC) No 1463/70 on the introduction of recording equipment in road transport the vehicles referred to in Article 14a (3) (a) of Regulation (EEC) No 543/69****(Only the Italian text is authentic)****(81/790/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1463/70 of 20 July 1970 on the introduction of recording equipment in road transport⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2828/77⁽²⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas the Italian Government has asked the Commission to authorize exemption from Regulation (EEC) No 1463/70 of the vehicles referred to in Article 14a (3) (a) of Regulation (EEC) No 543/69 on the harmonization of certain social legislation relating to road transport⁽³⁾;

Whereas this measure can have no repercussions on the situation as regards competition in the carriage of goods by road; whereas, it can, moreover, in no way hinder the achievement of the aims of the social regulations applying to road transport;

Whereas the vehicles referred to above, which are in any case very small in number, are all intended for own-account operations having a negligible economic impact; whereas they furthermore are normally used over very short distances and in consequence the drivers' hours are limited;

Whereas the transport operations in question are not intended to benefit from exemptions from Regulation (EEC) No 543/69 and will therefore continue to be governed by its provisions, and in particular that

concerning the use of individual drivers' control books;

Whereas this measure will relate solely to the movement of the vehicles concerned on national territory and will not extend to their use in international transport operations,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Italian Republic is hereby authorized to exempt from the provisions of Regulation (EEC) No 1463/70 the vehicles referred to in Article 14a (3) (a) of Regulation (EEC) No 543/69.

Article 2

The Italian Republic shall inform the Commission of the measures taken in order to implement this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 15 September 1981.

For the Commission

Giorgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 27. 7. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 334, 24. 12. 1977, p. 5.

⁽³⁾ OJ No C 73, 17. 3. 1979, p. 1 (consolidated version).

COMMISSION DECISION**of 16 September 1981****fixing the maximum export refund for the eighth partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2041/81**

(81/791/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organiza-
tion of the market in sugar⁽¹⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2041/81
of 16 July 1981 on a principal standing invitation to
tender in order to determine levies and/or refunds on
exports of white sugar⁽²⁾, requires partial invitations to
tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 2041/81, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the eighth partial invitation
to tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the eighth partial
invitation to tender for white sugar issued under Regu-
lation (EEC) No 2041/81 is hereby fixed at 27.190
ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1981, p. 22.

COMMISSION DECISION**of 16 September 1981****fixing the maximum export refund for the sixth partial invitation to tender for
raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2235/81**

(81/792/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organiza-
tion of the market in sugar⁽¹⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2235/81
of 31 July 1981 on a standing invitation to tender in
order to determine levies and/or refunds on exports of
raw sugar⁽²⁾, requires partial invitations to tender to
be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 2235/81, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the sixth partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the sixth partial invi-
tation to tender for raw sugar issued under Regulation
(EEC) No 2235/81 is hereby fixed at 21.660 ECU per
100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 218, 4. 8. 1981, p. 19.

COMMISSION DECISION**of 17 September 1981****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1603/81**

(81/793/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1603/81⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1603/81 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 17 September 1981 at 48.45 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 17 September 1981****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81**

(81/794/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1604/81⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1604/81 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 17 September 1981 at 51.05 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 17 September 1981****to take no action on the tenders submitted by 17 September 1981 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1605/81****(81/795/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley was issued under Commission Regulation (EEC) No 1605/81⁽⁶⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁸⁾, and Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁹⁾, as amended by Regulations (EEC) No 278/75⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 771/75⁽¹¹⁾, allow the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC)

No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 and in Article 3 (1) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75 a maximum refund or a minimum levy should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 17 September 1981 in response to the invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1605/81.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 19.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 17 September 1981****fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2363/81**

(81/796/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on barley was issued under Commission Regulation (EEC) No 2363/81⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 2363/81 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 17 September 1981 at 54.85 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 232, 18. 8. 1981, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2901/81 of 7 October 1981 fixing the monetary compensatory amounts and certain coefficients and rates necessary for their application

(Official Journal of the European Communities No L 288 of 8 October 1981)

Page 8, Part 2 of Annex I, under CCT heading No 16.01 A (*), column 8 'Italia' :

for: '3 294'

read: '8 294'

Page 30, Annex II, column 'Netherlands', wine sector :

for: '0.957'

read: '—'
